

## Weather Company Aviation Offerings

Niniejszy opis dotyczy Usługi Przetwarzania w Chmurze. Odpowiednie dokumenty zamówienia zawierają ceny i dodatkowe informacje dotyczące zamówienia Klienta.

### 1. Usługa Przetwarzania w Chmurze

Usługa Przetwarzania w Chmurze Weather Company Aviation Offerings („Usługa Przetwarzania w Chmurze”) obejmuje produkty oparte na aplikacjach, danych i usługach, które ułatwiają Klientowi wykorzystanie Danych o pogodzie do usprawnienia planowania.

„Dane” oznaczają bieżące, historyczne i prognostyczne dane o pogodzie dostarczane za pośrednictwem Usługi Przetwarzania w Chmurze (a w szczególności dane dotyczące pozycji śledzonych samolotów, prognozy, mapy, alerty i wykresy) zgodnie z niniejszym Opiszem Usługi.

#### 1.1 Produkty oferowane

Klient może dokonać wyboru spośród następujących produktów oferowanych:

##### 1.1.1 Weather Company Fusion

Pakiet ten obejmuje następujące komponenty:

Komponent	Opis
<b>Weather Company Fusion</b>	Weather Company Fusion to aplikacja do śledzenia lotów, która wspomaga proces podejmowania decyzji operacyjnych podczas planowania i przeprowadzania globalnych operacji związanych z obsługą lotów. Łączy ona publiczne i firmowe dane o pogodzie i informacje analityczne z aktualizowanymi w czasie rzeczywistym danymi dotyczącymi lotów i przestrzeni powietrznej, i udostępnia je w jednym, wspólnym widoku. Pomaga operatorom lotnictwa komercyjnego i linii lotniczych w podejmowaniu decyzji operacyjnych w przypadku nagłych zmian pogody.
<b>Weather Company Fusion Surface and Analytics</b>	Usługa ta wykorzystuje dane pochodzące z systemu Airport Surface Detection Equipment-Model X (ASDE-X) – o ile są dostępne – w celu udostępniania informacji o naziemnym ruchu samolotów w dużych portach lotniczych oraz zaawansowane dane analityczne dotyczące naziemnej obsługi samolotów. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion.
<b>Weather Company Fusion Global Aircraft Surveillance</b>	Usługa ta umożliwia śledzenie lotów za pośrednictwem systemu Automatic Dependent Surveillance-Broadcast (ADS-B) oraz udostępnia dane z systemów nadzoru nowej generacji. Informacje te uzupełniają dane o pozycji śledzonych samolotów dostępne w produkcie podstawowym i pozyskane przez wybranych dostawców usług nawigacji lotniczej. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion. W ramach niniejszego pakietu opcja ta może być używana tylko przez operatorów statków powietrznych w celach operacyjnych.
<b>Weather Company Fusion Air Traffic Flow Manager</b>	Usługa ta udostępnia za pośrednictwem narzędzia Fusion dane pochodzące z programu Traffic Management Initiatives (TMI) Federalnej Administracji Lotnictwa. Ułatwiają one zarządzanie środkami kontroli przepływów wdrożonymi podczas zdarzeń związanych z trudnymi warunkami pogodowymi i dużym natężeniem ruchu. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion.
<b>Weather Company Fusion Add-on User</b>	Opcja ta umożliwia zwiększenie liczby użytkowników dostępnej w ramach subskrypcji usługi Weather Company Fusion.
<b>Weather Company Fusion Tier 1 Data Integration</b>	Usługa ta umożliwia zintegrowanie planów lotów, danych dotyczących pozycji i przemieszczania się statków powietrznych oraz harmonogramu lotów.

Komponent	Opis
<b>Weather Company Fusion – Continuous Global Tracking</b>	Usługa ta umożliwia operatorom śledzenie określonego samolotu w każdym miejscu na świecie. Usługa Przetwarzania w Chmurze jest dostępna wyłącznie dla samolotów wyposażonych w standardowe funkcje ADS-B, w tym następujące wersje: DO260, DO260A i DO260B (z antenami typu diversity; wymagane). Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usług Weather Company Fusion i Weather Company Fusion Global Aircraft Surveillance.

### 1.1.2 Weather Company Fusion for Airports and Fixed Base Operators

Z pakietu tego mogą korzystać tylko porty lotnicze oraz operatorzy mający stałą siedzibę, w celach operacyjnych. Obejmuje on następujące komponenty:

Komponent	Opis
<b>Weather Company Fusion for Airports and Fixed Base Operators</b>	Weather Company Fusion to aplikacja do śledzenia lotów, która wspomaga proces podejmowania decyzji operacyjnych podczas planowania i przeprowadzania globalnych operacji związanych z obsługą lotów. Łączy ona publiczne i firmowe dane o pogodzie i informacje analityczne z aktualizowanymi w czasie rzeczywistym danymi dotyczącymi lotów i przestrzeni powietrznej, i udostępnia je w jednym, wspólnym widoku. Pomaga operatorom lotnictwa komercyjnego i linii lotniczych w podejmowaniu decyzji operacyjnych w przypadku nagłych zmian pogody.
<b>Weather Company Fusion for Airports and FBOs – Surface and Analytics</b>	Usługa ta wykorzystuje dane pochodzące z systemu Airport Surface Detection Equipment-Model X (ASDE-X) – o ile są dostępne – w celu udostępniania informacji o naziemnym ruchu samolotów w dużych portach lotniczych oraz zaawansowane dane analityczne dotyczące naziemnej obsługi samolotów. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion.
<b>Weather Company Fusion for Airports and FBOs – Global Aircraft Surveillance</b>	Usługa ta umożliwia śledzenie lotów za pośrednictwem systemu Automatic Dependent Surveillance-Broadcast (ADS-B) oraz udostępnia dane z systemów nadzoru nowej generacji. Informacje te uzupełniają dane o pozycji śledzonych samolotów dostępne w produkcie podstawowym i pozyskane przez wybranych dostawców usług nawigacji lotniczej. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion.
<b>Weather Company Fusion Air Traffic Flow Manager for Airports and FBOs</b>	Usługa ta udostępnia za pośrednictwem narzędzia Fusion dane pochodzące z programu Traffic Management Initiatives (TMI) Federalnej Administracji Lotnictwa. Ułatwiają one zarządzanie środkami kontroli przepływów wdrożonymi podczas zdarzeń związanych z trudnymi warunkami pogodowymi i dużym natężeniem ruchu. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion.
<b>Weather Company Fusion for Airports and FBOs Add-on User</b>	Opcja ta umożliwia zwiększenie liczby użytkowników dostępnej w ramach subskrypcji usługi Weather Company Fusion.

### 1.1.3 Weather Company PilotBrief

Pakiet ten obejmuje następujące komponenty:

Komponent	Opis
<b>Weather Company PilotBrief</b>	Piloci i personel lotniczy na całym świecie wykorzystują usługę Weather Company Pilotbrief do planowania i optymalizacji globalnej obsługi lotów na podstawie danych o pogodzie przeznaczonych dla lotnictwa. Te wysokiej jakości dane, zgodne ze standardami branżowymi, mają formę przydatnych w działaniu podsumowań lub wykresów graficznych. Usługa PilotBrief, dostępna za pośrednictwem aplikacji iOS lub przeglądarki WWW, łączy wysokiej jakości mapę, informacje o pogodzie w standardzie HD, rozszerzone globalne nakładki i personalizację.

Komponent	Opis
<b>Weather Company PilotBrief – Digital Flight Release</b>	Digital Flight Release (DFR) to dodatek do usługi PilotBrief klasy premium, przeznaczony na urządzenie iPad. Udostępnia elektroniczne informacje o pogodzie, podsumowania i powiadomienia w takich formatach jak NOTAM, METAR, TAF i PIREP. Upraszcza proces dystrybucji informacji o lotach oraz zapewnia dokładniejszy obraz sytuacji pilotom i dystrybutorom podczas podejmowania przez nich newralgicznych decyzji.

#### 1.1.4 Weather Company Total Turbulence Alerting

Ten pakiet obejmuje dostęp do następujących Danych:

Komponent	Opis
<b>Weather Company Total Turbulence Alerting</b>	Mechanizm ten wysyła alerty, gdy z prognoz wynika, że podczas danego lotu może dojść do niebezpiecznych sytuacji. Jeśli trasa lotu przecina obszar zaobserwowanych turbulencji lub przebiega w jego pobliżu, do kokpitu i dyspozytorów wysyłane są równocześnie odpowiednio dostosowane komunikaty ACARS i dane SIGMET.

## 1.2 Usługi Opcjonalne

Weather Company Aviation Data Offerings

### 1.2.1 Weather Company Aviation Add-Ons

Ten pakiet obejmuje dostęp do następujących Danych:

Komponent	Opis
<b>Weather Company Aviation – In situ Turbulence Reports</b>	Usługa ta prowadzi automatyczne obserwacje turbulencji z wykorzystaniem czujników samolotów, a w przypadku wykrycia znacznych turbulencji generuje obiektywne raporty i udostępnia je w czasie rzeczywistym. Raporty te zawierają również informacje meteorologiczne weryfikujące warunki oczekiwane na trasie, wskaźniki dla serwisantów dotyczące niesprawnych czujników oraz dane uzupełniające, które ułatwiają inspekcję.
<b>Weather Company Aviation – NA Lightning Activity Display</b>	Usługi te udostępniają informacje o wyładowaniach atmosferycznych w Ameryce Północnej na mapach dostępnych za pośrednictwem usług Fusion i PilotBrief, co ułatwia określanie i unikanie obszarów, na których występują zjawiska konwekcyjne. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion i/lub PilotBrief.
<b>Weather Company Aviation – Global Lightning Activity Display</b>	Usługi te udostępniają globalne informacje o wyładowaniach atmosferycznych na mapach dostępnych za pośrednictwem usług Fusion i PilotBrief, co ułatwia określanie i unikanie obszarów, na których występują zjawiska konwekcyjne. Subskrypcja tej opcji wymaga uprzedniego nabycia usługi Weather Company Fusion i/lub PilotBrief.
<b>Weather Company Aviation – En route Hazards</b>	Usługa ta pomaga w planowaniu lotów samolotów transportowych. Oferta obejmuje informacje WSI FPG (Flight Plan Guidance) i WSI SIGMET dotyczące turbulencji, zjawisk konwekcyjnych, pyłów wulkanicznych, oblodzenia, ozonu i pyłów. W ramach tej usługi dostępne są również biuletyny o pogodzie kosmicznej, alerty dotyczące pyłu wulkanicznego oraz biuletyny i dane zgromadzone podczas śledzenia samolotów dotyczące tropikalnych zjawisk pogodowych. Dla usług Pilotbrief i Fusion w pakiecie tym dostępne są dodatkowe warstwy, takie jak RPM Turbulence i Enhanced Convective Package.
<b>Weather Company Flight Planning Data</b>	Usługa ta umożliwi strumieniową transmisję danych OpMet (operacyjnych danych meteorologicznych) i GRIB oraz depeesz NOTAM dostarczanych za pośrednictwem systemów S/WINDS for Flight Planning. Ponadto dzięki tej usłudze Klienci używający usług Fusion lub Pilotbrief mogą wykorzystywać w swoich systemach planowania lotów dane z firmy Weather Company.

### 1.3 Usługi przyspieszające

Weather Company Aviation Services Offerings

#### 1.3.1 Weather Company Aviation Forecast Services

Pakiet ten obejmuje następujące komponenty:

Komponent	Opis
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Scheduled 24HR TAFs</b>	Udostępnia <b>zaplanowane prognozy TAF</b> (ang. Terminal Aerodrome Forecast – prognoza dla terminalu lotniczego) tworzone przez meteorologów lotniczych i dostarczane zgodnie z ustalonym harmonogramem, które zachowują ważność przez 24 godziny. Linie lotnicze mogą wykorzystywać je zamiast dotychczas używanych rządowych prognoz TAF lub w przypadku niedostępności rządowej prognozy TAF. Prognozy te mogą być publikowane raz, dwa lub maksymalnie trzy razy dziennie.
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Scheduled 30HR TAFs</b>	Udostępnia <b>zaplanowane prognozy TAF</b> tworzone przez meteorologów lotniczych i dostarczane zgodnie z ustalonym harmonogramem, które zachowują ważność przez 30 godzin. Linie lotnicze mogą wykorzystywać je zamiast dotychczas używanych rządowych prognoz TAF lub w przypadku niedostępności rządowej prognozy TAF. Prognozy te mogą być publikowane raz, dwa lub maksymalnie trzy razy dziennie.
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Adhoc TAFs</b>	Udostępnia <b>prognozy TAF ad hoc</b> tworzone przez meteorologów lotniczych i dostarczane doraźnie, gdy Klient potrzebuje prognozy alternatywnej wobec dostępnej rządowej prognozy TAF lub gdy rządowa prognoza TAF jest niedostępna.
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Forecast Consultation</b>	<b>Forecast Consultation</b> to usługa zapewniająca bezpośrednią komunikację z meteorologiem lotniczym przez telefon lub pocztą elektroniczną. Klient może zadawać ogólne pytania dotyczące pogody dla konkretnego portu lotniczego lub konkretnej burzy bądź dotyczące wykazu wyposażenia minimalnego (MEL).
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Event Briefing</b>	<b>Event Briefing</b> to usługa udostępniająca materiały graficzne i terminarze dotyczące zdarzeń związanych z zimowymi zjawiskami pogodowymi w Stanach Zjednoczonych (US Winter Weather) lub zjawiskami tropikalnymi na całym świecie (Global Tropical). Na jedno żądanie można uzyskać podsumowanie zdarzeń dla maksymalnie 5 lotnisk, obejmujące elementy pogody wpływające na pracę linii lotniczych.

## 2. Specyfikacje techniczne dotyczące przetwarzania i ochrony danych

Dodatek IBM dotyczący Przetwarzania Danych dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa> (dalej „DPD”) oraz Specyfikacja Techniczna dotycząca Przetwarzania i Ochrony Danych (dalej „Specyfikacja Techniczna” lub „Załącznik Szczegółowy do DPD”) dostępna za pośrednictwem zamieszczonych poniżej odsyłaczy zawierają dodatkowe informacje na temat ochrony danych dla Usług Przetwarzania w Chmurze oraz ich opcji. Informacje te precyzują, jakie rodzaje Zawartości mogą być przetwarzane przez daną Usługę, jakie czynności przetwarzania są realizowane, jakie są opcje ochrony danych, a także jakie są szczegółowe zasady przechowywania i zwrotu Zawartości. Jeśli do Zawartości stosuje się i) ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO – UE/2016/679) lub ii) inne regulacje dotyczące ochrony danych osobowych określone pod adresem [www.ibm.com/dpa/dpl](http://www.ibm.com/dpa/dpl), to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do danych osobowych uwzględnionych w Zawartości, obowiązuje DPD.

### Weather Company Fusion

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1A0EF5E0F6F411E6A4D1A0107E2821F7>

### Weather Company Fusion for Airports and Fixed base Operators

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=18962E90B84111E7A5A50513C295686A>

### Weather Company Pilotbrief

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=CF8B88608DB311E7B5CB91944BF3C9CF>

### 3. Poziomy Usług i wsparcie techniczne

#### 3.1 Umowa dotycząca Poziomu Usług

IBM udostępnia Klientowi przedstawioną poniżej Umowę dotyczącą Poziomu Usług („SLA”). IBM naliczy najwyższe obowiązujące wyrównanie na podstawie łącznej dostępności Usługi Przetwarzania w Chmurze, zgodnie z poniższą tabelą. Dostępność wyrażona procentowo jest równa ilorazowi łącznej liczby minut w danym miesiącu obowiązywania umowy, pomniejszonej o łączną liczbę minut Wyłączenia Usługi w tym miesiącu, oraz łącznej liczby minut w tym miesiącu. Definicja Wyłączenia Usługi, opis procesu zgłaszania reklamacji oraz opis sposobu kontaktowania się z IBM w sprawach związanych z dostępnością usług znajdują się w podręczniku wsparcia dla Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM pod adresem [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Dostępność	Uznanie (% miesięcznej opłaty za subskrypcję*)
Poniżej 99,9%	2%
Poniżej 99,0%	5%
Poniżej 95,0%	10%

\* Opłata za subskrypcję oznacza cenę w miesiącu obowiązywania umowy, którego dotyczy reklamacja.

#### 3.2 Wsparcie techniczne

Informacje o wsparciu technicznym dla Usługi Przetwarzania w Chmurze, w tym dane kontaktowe, poziomy istotności, godziny świadczenia usług, czasy reakcji oraz inne informacje i procesy, można znaleźć w podręczniku wsparcia IBM, dostępnym pod adresem <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/> (należy wybrać odpowiednią Usługę Przetwarzania w Chmurze).

### 4. Opłaty

#### 4.1 Opłaty rozliczeniowe

Opłaty rozliczeniowe za Usługę Przetwarzania w Chmurze są określone w Dokumencie Transakcyjnym.

- Autoryzowany Użytkownik to unikalny użytkownik, który ma prawo dostępu do Usługi Przetwarzania w Chmurze w jakikolwiek sposób, bezpośrednio lub pośrednio (na przykład przez program multipleksujący, urządzenie lub serwer aplikacji), przy użyciu dowolnych środków.
- Przedsięwzięcie to usługa specjalistyczna lub szkoleniowa związana z Usługami Przetwarzania w Chmurze.
- Zdarzenie to wystąpienie określonego zdarzenia, które jest przetwarzane przez Usługi Przetwarzania w Chmurze lub związane z ich używaniem. Na potrzeby niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze Zdarzenie odnosi się do startów, lądowań i innych operacji związanych z pracą portu lotniczego w ujęciu rocznym.
- Element oznacza wystąpienie określonego elementu, który jest przetwarzany lub zarządzany przez Usługę Przetwarzania w Chmurze bądź związany z jej używaniem.

Na potrzeby niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze Element jest definiowany w następujący sposób:

Weather Company Aviation Offering	Definicja Elementu
<ul style="list-style-type: none"><li>Weather Company Fusion</li><li>Weather Company Pilotbrief</li><li>Weather Company Add-Ons</li></ul>	Liczba unikalnych samolotów wykorzystywanych przez Klienta.
<ul style="list-style-type: none"><li>Weather Company Aviation Forecast Services</li></ul>	Podsumowanie/raport

### 5. Warunki dodatkowe

Dla Umów o Usługę Przetwarzania w Chmurze (lub podstawowych umów o usługi przetwarzania w chmurze będących ich odpowiednikami) zawartych przed 1 stycznia 2019 r. mają zastosowanie warunki zamieszczone pod adresem <https://www.ibm.com/acs>.

## 5.1 Oprogramowanie pomocnicze

Oprogramowanie pomocnicze jest udostępniane Klientowi na następujących warunkach:

Oprogramowanie pomocnicze	Odpowiednie warunki licencji (o ile mają zastosowanie)
Fusion Windows Client	<a href="https://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displayLIs/0309C4CB51220098852583120077670F?OpenDocument">https://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displayLIs/0309C4CB51220098852583120077670F?OpenDocument</a>

## 5.2 Zakończenie świadczenia Usługi

W momencie wygaśnięcia lub zakończenia subskrypcji Klient powinien natychmiast zakończyć używanie wszelkich Danych i niezwłocznie usunąć wszelkie Dane ze swoich systemów.

## 5.3 Postanowienia ogólne

- a. Usługa Przetwarzania w Chmurze i Dane mogą służyć Klientowi wyłącznie do użytku wewnętrznego. W ramach Usługi Przetwarzania w Chmurze udostępniane są dane ze źródeł IBM i innych źródeł. Jeśli chodzi o terminowość, niezawodność, dokładność i wartość predykcyjną, Dane mają charakter jedynie orientacyjny i wymagają weryfikacji na podstawie innych źródeł. Wyłączną odpowiedzialność za wszelkie działania i decyzje podjęte na podstawie Danych ponosi Klient.
- b. Klient zobowiązuje się i) dołożyć uzasadnionych ekonomicznie starań, aby uniemożliwić pobranie lub wyodrębnienie jakiegokolwiek części Danych z systemów komputerowych i produktów Klienta oraz uniemożliwić wyjęcie jakiegokolwiek części Danych spod kontroli Klienta („Nadzór Klienta”), a także ii) niezwłocznie powiadamiać IBM o wszelkich przypadkach, w których powzięto uzasadnione podejrzenia lub wykryto, że doszło do wyjęcia Danych spod Nadzoru Klienta. Wówczas Strony podejmą rozmowy w dobrej wierze i próbę ustalenia uzasadnionego ekonomicznie trybu postępowania, aby zapobiec wystąpieniu takich przypadków w przyszłości. Jeśli Stronom nie uda się uzgodnić lub wdrożyć uzasadnionego ekonomicznie trybu postępowania w ciągu 5 (pięciu) dni roboczych od początkowego powiadomienia, IBM ma prawo zawiesić dostarczanie Danych do momentu podjęcia niezbędnych kroków w celu ochrony Danych przechowywanych pod Nadzorem Klienta.
- c. Klient potwierdza, że interfejsy API oraz powiązane specyfikacje i dokumentacja to poufne informacje IBM, których nie wolno używać ani ujawniać na warunkach innych niż określone przez niniejszy Opis Usługi.
- d. Klient zobowiązuje się bronić, zabezpieczać i chronić IBM, jego przedsiębiorstwa afiliowane i wykonawców przed wszelkimi roszczeniami osób trzecich w związku ze śmiercią, obrażeniami ciała, uszkodzeniami mienia lub szkodami w środowisku naturalnym wynikającymi z używania przez Klienta Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- e. Klient potwierdza, że IBM może zmienić styl lub formę Danych. Ponadto IBM otrzymuje niektóre Dane od osób trzecich, w związku z czym może usunąć niektóre segmenty Danych lub zaprzestać ich udostępniania. Wówczas jednak IBM dołoży uzasadnionych ekonomicznie starań, aby zastąpić je danymi z innych źródeł. IBM będzie przekazywać Klientowi te same informacje o istotnych zmianach dotyczących Danych, które przekazuje innym klientom znajdującym się w podobnej sytuacji.
- f. Klient udziela IBM ogólnościatowego, niewyłącznego, wolnego od honorariów, bezterminowego prawa do używania, kopiowania, dystrybuowania, eksponowania lub wykorzystywania w inny sposób raportów pilotów (PIREPS) i informacji w nich zawartych oraz do tworzenia na ich podstawie prac pochodnych na dowolnych nośnikach istniejących obecnie lub takich, które pojawią się w przyszłości, pod warunkiem że przed udostępnieniem tych raportów i informacji osobom trzecim IBM usunie z nich dane identyfikacyjne. Klient niniejszym potwierdza, że jest upoważniony do udzielenia takiego prawa.